



29^{ème} Congrès international du CIRIEC

**Public, social and cooperative economy
meeting the general interest**

**L'économie publique, sociale et coopérative
au service de l'intérêt général**

**Öffentliche Wirtschaft und Gemeinwirtschaft
im Dienst der Allgemeinheit**

Vienna, Wednesday, 12 - Friday, 14, September 2012





Contact local:

VÖWG - Verband der öffentlichen Wirtschaft
und Gemeinwirtschaft Österreichs
(Association des services publics et
des entreprises publiques en Autriche)

Tél: +43 1 408 22 04 12 Fax: +43 1 408 26 02

sekretariat@voewg.at

<http://www.ciriec2012.org/>

www.voewg.at/

Lieu:

Hôtel de ville de Vienne (Rathaus)

VÖWG



Le 29^{ème} Congrès international du CIRIEC se penchera sur **l'intérêt général**, souhaitant ainsi réaffirmer l'importance de cette valeur en tant que telle et voir de quelle manière l'économie publique, sociale et coopérative rencontre cet intérêt général.

L'intérêt général peut être défini de multiples façons: intérêt de la collectivité, intérêt mutuel des membres, altruisme, objectifs sociétaux, etc. Il peut être atteint ou approché via divers moyens, projets, formes et politiques d'entreprise.

Innovation dans la gouvernance ou la régulation, mise en place d'une perspective éthique révisées, mobilisation de la société civile et réaction à celle-ci: voilà des exemples pour revoir ou réinventer les outils pour agir en faveur de l'intérêt général et participer à un renouveau sociétal. Plus particulièrement, il s'agira aussi d'examiner comment les entreprises et les parties prenantes portent les valeurs de l'intérêt général et la manière dont elles s'adaptent à un environnement en mutation.



Mercredi 12 septembre 2012

18.00-open *Drink de bienvenue* (Wiener Rathauskeller)
Accueil par **Ewald NOWOTNY**, Gouverneur de la Banque Nationale d'Autriche

Jeudi 13 septembre, matin (*Hôtel de ville de Vienne*)

8.00-9.00 Inscriptions et distribution des documents

9.00-10.15 SEANCE D'OUVERTURE

Présidence : **Wilhelm-Georg HANSS**, Président, CIRIEC

Allocutions de :

- **Renate BRAUNER**, Adjointe au Maire de Vienne; Présidente, CIRIEC-Autriche
- **Paul SINGER**, Secrétaire National à l'économie solidaire, Brésil
- **Marco Antonio COSTA**, Secrétaire d'Etat à la Sécurité sociale, Portugal

10.15-11.15 SESSION PLENIERE 1 : QUEL RÔLE JOUE L'ETHIQUE DANS
LA SOCIETE D'AUJOURD'HUI ?

Présidence : **Erich HAIDER**, Directeur général, Linz AG; Vice-Président, CIRIEC-Autriche

Modérateur: **Edward S. AYENSU**, Président CSIR, Ghana; Ancien président du Groupe d'inspection de la Banque mondiale

- **Maneka GANDHI**, Ancien Ministre indien de l'Environnement; Membre du Parlement indien
- **Leanne LIDDLE**, Administrateur, Bush Heritage Australia, Gouvernement d'Australie méridionale
- **Pradeep MONGA**, Chef du Département Energie, ONUDI
- **Khalid MALIK**, Chef du Rapport pour le développement humain, PNUD*

11.15-11.40 Pause-café

11.40-13.00 SESSION PLENIERE 2 : UNE ECONOMIE RESPONSABLE ET DURABLE

Présidence : **Jacques FOURNIER**, Président d'honneur, CIRIEC-France

- **Benoît HAMON**, Ministre délégué auprès du Ministre de l'Economie et des Finances, chargé de l'Economie sociale et solidaire et de la consommation, France
- **Pauline GREEN**, Présidente, Alliance Coopérative Internationale (ACI)
- **Valeria RONZITTI**, Secrétaire générale, CEEP

13.00-14.30 **Déjeuner buffet - Arkadenhof Wiener Rathaus**

* à confirmer

Jeudi 13 septembre, après-midi

Atelier A Innovations et économie publique, sociale et coopérative

14.30-16.00

Présidence : **Jorge DE SÁ**, Vice-Président, CIRIEC

- **Marietta BUCHELI**, Pontificia Universidad Javeriana, Colombie
- **Matsuyo MAKINO**, Université de Hyogo, Japon
- **Jean-Philippe POULNOT**, Président, Fondation Chèque Déjeuner, France
- **Michael CARMINCKE**, Membre du Conseil d'administration, ASEAG, Allemagne

Atelier B Nouvelles formes de gouvernance et de régulation

14.30-16.00

Présidence : **Léopold BEAULIEU**, Vice-Président, CIRIEC

- **Christian MEIDLINGER**, Président, Syndicat des employés municipaux - Art, Médias, Sport et Professions libérales, Autriche
- **Nancy NEAMTAN**, PDG, Chantier de l'Economie sociale & **Martine VEZINA**, HEC-Montréal, Canada
- **Alberto ZEVI**, Président, Centro Studi Legacoop, Italie

World Award for Sustainability - International Energy Globe Awards

16.00-16.45

Modérateur : **Arabella KIESBAUER**

Déroulement

- Présentation des 3 projets nominés pour chacune des 5 catégories
- Attribution des Prix par catégorie
- Remise du Prix mondial : *Energy Globe World Award for Sustainability*

Terre/Asie
Feu/Amérique
Eau/Afrique

- **Khalid MALIK**, Chef du Rapport pour le développement humain, PNUD*
- **Paul SINGER**, Secrétaire National à l'économie solidaire, Brésil
- **Edward S. AYENSU**, Président CSIR, Ghana; Ancien président du Groupe d'inspection de la Banque mondiale

Air/Europe

- **Renate BRAUNER**, Adjointe au Maire de Vienne; Présidente, CIRIEC-Autriche

Jeunesse/Australie

- **Leanne LIDDLE**, Administrateur, Bush Heritage Australia, Gouvernement d'Australie méridionale

Mise à l'honneur du Lauréat mondial et Remise du **Energy Globe World Award for Sustainability**

- **Maneka GANDHI**, Ancien Ministre indien de l'Environnement; Membre du Parlement indien
- **Erich HAIDER**, Directeur général, Linz AG; Vice-président, CIRIEC-Autriche

17.30-19.30

Assemblée générale du CIRIEC (réservée aux membres)

19.00

Départ des bus (Friedrich Schmidt Platz - à l'arrière de l'Hôtel de Ville de Vienne)

20.00

Dîner de Gala (Heurigenrestaurant Fuhrfassl-Huber)

à l'invitation de **Michael HÄUPL**, Maire et Gouverneur du Land de Vienne

* à confirmer

Vendredi 14 septembre, matin

5 ATELIERS SECTORIELS DANS DIVERSES ENTREPRISES

1. ENERGIE (*Fernwärme Wien – chauffage urbain à distance*)
2. EAU (*Schieberkammer – ancien réservoir d'eau*)
3. SANTE (*Association de santé de Vienne (KAV)*)
4. LOGEMENT SOCIAL (*Sozialbau – coopérative d'habitat en Autriche*)
5. TRANSPORT (*Fédération autrichienne des Syndicats*)

Vendredi 14 septembre, matin

9.00-13.00 ATELIER 1 : ENERGIE

Modérateur: Marc HALL, Directeur du Conseil, Wiener Stadtwerke Holding AG, Autriche

9.00-9.20

Rapport introductif:

Kazuhiro UETA, Université de Kyoto, Japon

9.20-11.00

- **Luc HUJOEL**, Directeur, SIBELGA, Belgique
- **Gerhard FIDA**, PDG, Fernwärme Wien, Autriche
- **Rainer PLASMANN**, Chef du département «Affaires municipales/Services d'Intérêt général», Stadtwerke Köln GmbH, Allemagne

11.00 -11.30

Pause-café

11.30 -13.00

- **Jesus MARRERO**, Coordinateur national, Fondation pour le développement de l'électricité, Venezuela
- **Stefan MARSINA**, University of Economics of Bratislava, Slovaquie

13.00 - 14.00

Déjeuner dans les entreprises hôtes et retour à l'Hôtel de Ville de Vienne

9.00-13.00 ATELIER 2 : EAU

Modérateur: Hans SAILER, Président, Comité de l'Environnement du CEEP

9.00-9.20

Rapport introductif:

Ricardo PETRELLA, Président, Institut européen de recherche sur la Politique de l'eau (IERPE)

9.20-11.00

- **Pierre BAUBY**, Université Paris VIII, France
- **Malika AHMED ZAID-CHERTOUK**, Université Mouloud Mammeri, Tizi-Ouzou, Algérie
- **Jürgen BOLDER**, Vice-Président, Allianz der öffentlichen Wasserwirtschaft e.V., Allemagne

11.00 -11.30

Pause-café

11.30 -13.00

- **Carlos FARIAS**, Directeur scientifique, CIRIEC-Argentine
- **Angel HIGUEREY**, Université de Los Andes, Venezuela
- **Lorenzo BARDELLI**, Directeur, UTILITATIS, Italie

13.00 - 14.00

Déjeuner dans les entreprises hôtes et retour à l'Hôtel de Ville de Vienne

Vendredi 14 septembre, matin

9.00 - 13.00 ATELIER 3 : SANTE

Modérateur: **Ulrike NEUHAUSER**, Conseiller « Europe et Santé », KAV (Association de santé de Vienne), Autriche

9.00 - 9.20

Rapport introductif:

Bea CANTILLON, Université d'Anvers, Belgique

9.20 - 11.30

- **Wilhelm MARHOLD**, Directeur général, KAV, Autriche
- **Gabriel SZEFTTEL**, Président, Mutuelle des Etudiants (LMDE), France
- **René HAMEL**, PDG, SSQ Vie (mutuelle Vie Québec) & **Martin PETITCLERC**, Université du Québec à Montréal, Canada
- **Pavol OCHOTNICKY & Lubos KUCHTA**, University of Economics of Bratislava, Slovaquie
- **Armando NIETO**, Président, Divina Pastora, Espagne
- **Matthieu VANHOVE**, Directeur, CERA, Belgique

11.30 - 11.50

Pause-café

11.50 - 13.00

Réformes du Wiener Krankenanstaltenverbund (KAV)

13.00 - 14.00

Déjeuner dans les entreprises hôtes et retour à l'Hôtel de Ville de Vienne

9.00 - 13.00 ATELIER 4 : LOGEMENT SOCIAL

Modérateur: **Eva BAUER**, Responsable "Aspects économiques du logement", Fédération autrichienne des associations d'intérêt collectif de construction (gbv), Autriche

9.00 - 9.20

Rapport introductif:

Claire ROUMET, Secrétaire générale, Comité européen de coordination de l'habitat social (CECODHAS)

9.20 - 11.00

- **Özgür ÖNER**, Chef d'Unité du Bureau bruxellois, Association allemande de l'habitat, (GdW), Allemagne
- **Herbert LUDL**, CEO, Sozialbau, Autriche
- **John MacKAY**, PDG, Société d'habitation du Québec (SHQ), Canada

11.00 - 11.30

Pause-café

11.30 - 13.00

- **Peter VAN OS**, RIGO Research & Consultancy, Pays-Bas
- **René VALLADON**, Secrétaire Confédéral, Force Ouvrière, France
- **Tom DE SCHUTTER**, Directeur, Secrétaire du Comité permanent du Logement social à l'Union des Villes et Communes de Wallonie (UVCW), Belgique
- **Vicent DIEGO**, Vice-président, Confederación de Cooperativas de Vivienda de España

13.00 - 14.00

Déjeuner dans les entreprises hôtes et retour à l'Hôtel de Ville de Vienne

9.00 - 13.00 ATELIER 5 : TRANSPORT

Modérateur: **Maria GASTEIGER**, Directrice, Corporate and International Affairs, ÖBB-Holding AG, Autriche

9.00 - 9.20

Rapport introductif:

Carole COUNE, Responsable de la réorganisation des chemins de fer belges, SNCB, Belgique

9.20 - 11.00

- **Munenori NOMURA**, Université de Kwansai Gakuin, Japon
- **Christophe GARAT**, Directeur délégué à la refonte du système ferroviaire, SNCF, France
- **Alexandra REINAGL**, Secrétaire générale, Wiener Linien, Autriche

11.00 - 11.30

Pause-café

11.30 - 13.00

- **Massimo FERRARI**, Membre du Conseil d'administration, Azienda Trasporti Milanesi (ATM), Italie

13.00 - 14.00

Déjeuner dans les entreprises hôtes et retour à l'Hôtel de Ville de Vienne

Vendredi 14 septembre, après-midi (*Hôtel de ville de Vienne*)

14.30-15.45 SESSION PLENIERE 3 : MOBILISATION SOCIALE DE LA SOCIETE CIVILE

Présidence : **Wilhelm-Georg HANSS**, Président, CIRIEC

- **Hajime IMAMURA**, Université de Toyo, Japon
- **Veronica NILSSON**, Secrétaire confédérale en charge du marché intérieur et des services publics, Confédération européenne des syndicats (CES)
- **Luca JAHIER**, Président du Groupe III, Comité économique et social européen (CESE)

15.45-16.15 SESSION PLENIERE 4 : LE CIRIEC ET L'INTERET GENERAL
(PRESENTATION DES RECHERCHES SCIENTIFIQUES DU CIRIEC)

Présidence : **Luc BERNIER**, Président du Conseil scientifique international du CIRIEC;
Ecole nationale d'administration publique à Québec, Canada

- **Philippe BANCE**, Université de Rouen, France
- **Marie J. BOUCHARD**, Université du Québec à Montréal, Canada
- **Gabriel OBERMANN**, WU Vienna University of Economics and Business, Autriche & **Giuseppe BOGNETTI**, Université de Milan, Italie

16.15-17.00 SESSION DE CLÔTURE

Présidence : **Leona DETIÈGE**, Présidente, CIRIEC-Belgique

- Conclusions générales et clôture du Congrès par le Directeur général et le Président du CIRIEC
- Brève allocution du nouveau président du CIRIEC
- **Remise officielle du Prix Edgard Milhaud 2012 par Leona DETIÈGE**